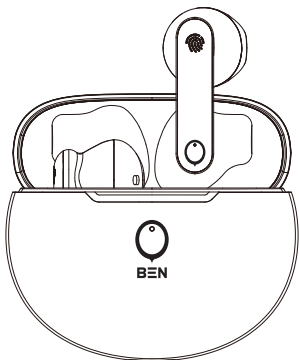




**USER GUIDE**  
**Guide de l'utilisateur**  
**دليل المستخدم**

**BEN Minus Free1**







## Pairing

After opening the charging case, remove the earbuds to power them on. You will hear a tone indicating that the earbuds are automatically entering pairing mode.

Turn on the Bluetooth function on your mobile phone and select **Minus Free1** to connect. For the first use, you'll need to connect manually. A tone will confirm a successful connection to **Minus Free1**.

## Appairage

Après avoir ouvert le boîtier de charge, retirez les écouteurs pour les allumer. Vous entendrez une tonalité indiquant que les écouteurs passent automatiquement en mode d'appairage.

Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone mobile et sélectionnez **Minus Free1** pour vous connecter. Lors de la première utilisation, la connexion doit être effectuée manuellement. Une tonalité confirmera la connexion réussie à **Minus Free1**.

## الاقتران

بعد فتح علبة الشحن، أزل سمعات الأذن لتشغيلها. ستسمع نغمة تشير إلى أن السمعات دخلت تلقائيًا في وضع الاقتران.

فجّل وظيفة البلوتوث على هاتفك المحمول واختر  
Minus Free1 للاتصال. في المرة الأولى للاستخدام،  
ستحتاج إلى الاتصال يدويًا. ستصدر نغمة لتأكيد  
الاتصال الناجح بـ Minus Free1.

# Operation Guide

## **Power On / Off**

Long press the touch area for 2–3 seconds.

## **Play / Pause Music**

Tap the touch area once.

## **Voice Assistant**

Long press the touch area for 3 seconds.

## **Previous Song**

Triple tap the right earbud.

## **Next Song**

Triple tap the left earbud.

## **Volume +**

Double tap the right earbud.

## **Volume –**

Double tap the left earbud.

## **Answer a Call**

Tap the touch area once.

## **End a Call**

Tap the touch area once.

## **Reject Incoming Call**

Long press the touch area for 1 second.

# Guide d'Utilisation

## **Mise Sous / Hors Tension**

Appuyez longuement sur la zone tactile pendant 2 à 3 secondes.

### **Lecture / Pause de la Musique**

Touchez une fois la zone tactile.

### **Assistant Vocal**

Appuyez longuement sur la zone tactile pendant 3 secondes.

### **Piste Précédente**

Touchez trois fois l'écouteur droit.

### **Piste Suivante**

Touchez trois fois l'écouteur gauche.

### **Volume +**

Touchez deux fois l'écouteur droit.

### **Volume –**

Touchez deux fois l'écouteur gauche.

### **Répondre à un Appel**

Touchez une fois la zone tactile.

### **Terminer un Appel**

Touchez une fois la zone tactile.

### **Rejeter un Appel Entrant**

Appuyez longuement sur la zone tactile pendant 1 seconde.

## **دليل التشغيل**

تشغيل / إيقاف التشغيل

اضغط مطولاً على منطقة اللمس لمدة 2-3 ثوانٍ.

**تشغيل / إيقاف الموسيقى مؤقتاً**

المس منطقة اللمس مرة واحدة.

**المساعد الصوتي**

اضغط مطولاً على منطقة اللمس لمدة 3 ثوانٍ.

**الأغنية السابقة**

انقر ثلاث مرات على السماعه اليمنى.

**الأغنية التالية**

انقر ثلاث مرات على السماعه اليسرى.

**رفع الصوت**

انقر مرتين على السماعه اليمنى.

**خفض الصوت**

انقر مرتين على السماعه اليسرى.

**الرد على المكالمه**

المس منطقة اللمس مرة واحدة.

**إنهاء المكالمه**

المس منطقة اللمس مرة واحدة.

**رفض المكالمه الوارده**

اضغط مطولاً على منطقة اللمس لمدة ثانية واحدة.

## Other Features

Bluetooth 5.3 connection with intelligent noise reduction system.

Uses an advanced Bluetooth 5.3 chipset to reduce signal loss caused by interference in the 2.4 GHz frequency band, disconnection, and other issues.

Transmission speed up to 25 Mbps, with a stable range of up to 10 meters.

Compatible with most Bluetooth-enabled devices on the market.

Ergonomic design for a comfortable fit.

Smart touch control for easy and intuitive operation.

## Autres Fonctions

Connexion Bluetooth 5.3 avec système intelligent de réduction du bruit.

Utilise une puce Bluetooth 5.3 avancée pour réduire les pertes de signal causées par les interférences dans la bande de fréquence 2,4 GHz, les déconnexions et autres problèmes.

Vitesse de transmission jusqu'à 25 Mb/s, portée stable jusqu'à 10 mètres.

Compatible avec la plupart des appareils équipés du Bluetooth.

Conception ergonomique pour un port confortable.

Commandes tactiles intelligentes pour une utilisation simple et intuitive.

## مميزات أخرى

اتصال Bluetooth 5.3 مع نظام ذكي لتقليل الضوضاء. يستخدم شريحة Bluetooth 5.3 متقدمة لتقليل فقدان الإشارة الناتج عن التداخل في نطاق تردد 2.4 غيغاهرتز ومشكلات الاتصال الأخرى.

سرعة نقل تصل إلى 25 ميغابت/ثانية، ونطاق مستقر يصل إلى 10 أمتار.

متوافق مع معظم الأجهزة التي تدعم تقنية البلوتوث. تصميم مريح للاستخدام طويل الأمد. تحكم باللمس ذكي وسهل الاستخدام.

# Safety Precautions

Do not disassemble or replace internal parts unless instructed in this manual.

Do not expose the product to water or liquids. Not waterproof.

If liquid enters the product, disconnect and stop using immediately.

Keep hands dry when installing or removing to avoid electric shock.

Keep away from heat sources and open flames.

Avoid environments with strong electromagnetic interference.

Do not disassemble or overheat the battery. Risk of fire.

To prevent hearing damage, avoid listening at high volume for long periods.



## Précautions de Sécurité

Ne démontez pas et ne remplacez pas les pièces internes, sauf indication contraire dans ce manuel.

N'exposez pas le produit à l'eau ou à tout autre liquide. Ce produit n'est pas étanche.

Si un liquide pénètre dans le produit, débranchez-le et cessez immédiatement de l'utiliser.

Assurez-vous que vos mains sont sèches lors de l'installation ou du retrait pour éviter tout choc électrique.

Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur et des flammes nues.

Évitez les environnements présentant de fortes interférences électromagnétiques.

Ne démontez pas la batterie et ne l'exposez pas à des températures élevées afin d'éviter tout risque d'incendie.

Pour prévenir tout dommage auditif, évitez d'écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.



## احتياطات السلامة

لا تفك الأجزاء الداخلية أو تستبدلها إلا وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الدليل.

لا تعرض المنتج للماء أو السوائل. هذا المنتج غير مقاوم للماء.

إذا دخل أي سائل إلى المنتج، افصل الطاقة وتوقف عن استخدامه فوراً.

تأكد من أن يديك جافتان أثناء التركيب أو الإزالة لتجنب الصدمات الكهربائية.

أبعد المنتج عن مصادر الحرارة واللهب المكشوف.

تجنب الأماكن التي تحتوي على تداخل  
كهربومغناطيسي قوي.  
لا تفك البطارية أو تعرضها لدرجات حرارة عالية  
لتفادي خطر الحريق.



لتجنب تلف السمع، لا تستمع على  
مستوى صوت مرتفع لفترات طويلة.

# Product Specifications

## Bluetooth Version

Bluetooth 5.3

## Frequency Response Range

20Hz–20,000Hz

## Speaker Specification

Ø13mm dynamic driver, 32Ω

## Speaker Sensitivity

112dB ±3dB (1kHz)

## Microphone Type

Silicon microphone

## Microphone Sensitivity

–42dB ±3dB

## Earbud Battery Capacity

28mAh

## Charging Case Battery Capacity

300mAh

## Charging Time (Case)

Approx. 1.5 hours

## Standby Time

Approx. 50 hours

## Talk Time

Approx. 3 hours

## Music Playback Time

Approx. 5 hours (at 80% volume)

**Bluetooth Range**

≤10m (unobstructed)

**Control Type**

Touch

## Spécifications du Produit

**Version Bluetooth**

Bluetooth 5.3

**Plage de Réponse en Fréquence**

20Hz–20 000Hz

**Caractéristiques du Haut-Parleur**

Transducteur dynamique Ø13mm, 32Ω

**Sensibilité du Haut-Parleur**

112dB ±3dB (1kHz)

**Type de Microphone**

Microphone en silicone

**Sensibilité du Microphone**

–42dB ±3dB

**Capacité de la Batterie des Écouteurs**

28mAh

**Capacité de la Batterie du Boîtier de Charge**

300mAh

**Temps de Charge (Boîtier)**

Environ 1,5 heure

## **Autonomie en Veille**

Environ 50 heures

## **Autonomie en Conversation**

Environ 3 heures

## **Autonomie en Lecture Musicale**

Environ 5 heures (à 80 % du volume)

## **Portée Bluetooth**

≤10m (sans obstruction)

## **Type de Commande**

Tactile

# مواصفات المنتج

إصدار البلوتوث

Bluetooth 5.3

نطاق استجابة التردد

20Hz-20,000Hz

مواصفات السماعة

محرك ديناميكي بقطر Ø13mm، مقاومة 32Ω

حساسية السماعة

112dB ±3dB (عند 1kHz)

نوع الميكروفون

ميكروفون سيليكون

حساسية الميكروفون

42dB ±3dB-

سعة بطارية السماعة

28mAh

سعة بطارية علبة الشحن

300mAh

زمن الشحن (العلبة)

حوالي 1.5 ساعة

زمن الاستعداد

حوالي 50 ساعة

زمن المكالمات

حوالي 3 ساعات

مدة تشغيل الموسيقى

حوالي 5 ساعات (عند مستوى صوت 80%)

مدى البلوتوث

≥ 10 أمتار (بدون عوائق)

نوع التحكم

لمس

## RF Specifications

Operating Frequency

2402MHz-2480MHz

**Maximum RF Output Power (EIRP)**

3.13dBm (BT), 5.51dBm (BLE)

## Spécifications RF

**Fréquence de Fonctionnement**

2402MHz-2480MHz

**Puissance Maximale de Sortie RF (EIRP)**

3.13dBm (BT), 5.51dBm (BLE)

## مواصفات الترددات اللاسلكية (RF)

تردد التشغيل

2402MHz-2480MHz

الحد الأقصى لقدرة الإرسال (EIRP)

3.13dBm (BT), 5.51dBm (BLE)



# Warranty

This product is covered by a 12-month limited warranty from the date of purchase.

## Scope of Warranty

The warranty covers defects in materials or workmanship under normal use.

During the warranty period, the company will repair or replace the product (or parts) free of charge.

## Exclusions

- Damage caused by improper use, accident, or unauthorized disassembly or repair.
- Normal wear and tear (including battery aging and cosmetic damage).
- Damage due to liquid exposure, fire, or external impact.

## Warranty Service

To request warranty service, please contact your local dealer or retailer with proof of purchase and product details.

BEN reserves the right to determine whether the product is eligible for warranty repair or replacement.

# Garantie

Ce produit est couvert par une garantie limitée de 12 mois à compter de la date d'achat.

## Champ d'Application de la Garantie

La garantie couvre les défauts de matériaux ou de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale.

Pendant la période de garantie, l'entreprise réparera ou remplacera gratuitement le produit (ou les pièces défectueuses).

## Exclusions

- Les dommages causés par une mauvaise utilisation, un accident ou un démontage/réparation non autorisé.
- L'usure normale (y compris le vieillissement de la batterie et les dommages esthétiques).
- Les dommages dus à une exposition à des liquides, à un incendie ou à un choc externe.

## Service de Garantie

Pour demander un service de garantie, veuillez contacter votre revendeur ou distributeur local avec la preuve d'achat et les détails du produit.

BEN se réserve le droit de déterminer si le produit est éligible à une réparation ou un remplacement sous garantie.

# الضمان

يشمل هذا المنتج ضماناً محدوداً لمدة 12 شهراً من تاريخ الشراء.

## نطاق الضمان

يغطي الضمان العيوب في المواد أو التصنيع أثناء الاستخدام العادي.

خلال فترة الضمان، ستقوم الشركة بإصلاح المنتج أو استبداله (أو الأجزاء المتضررة) مجاناً.

## الاستثناءات

الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام، أو الحوادث، أو التفكيك أو الإصلاح غير المصرح به.

التآكل الطبيعي (بما في ذلك تقادم البطارية والأضرار الشكلية).

الأضرار الناتجة عن التعرض للسوائل، أو الحريق، أو الصدمات الخارجية.

## خدمة الضمان

لطلب خدمة الضمان، يُرجى الاتصال بالموزع أو البائع المحلي لديك مع تقديم إثبات الشراء وتفصيل المنتج. تحتفظ شركة BEN بالحق في تحديد ما إذا كان المنتج مؤهلاً للإصلاح أو الاستبدال ضمن الضمان.

# Translator

## **Organization**

Shenzhen Inlion Translation Co., Ltd.

## **Address**

Room 1912, Sunshine Golf Building, 7008 Shennan Boulevard, Donghai Community, Xiangmihu Subdistrict, Futian District, Shenzhen, China

## **Service Hotline**

4008-183-111\*8025

## **Shenzhen Office**

0755-82125073



© 2025 Shenzhen BEN Intelligent Co., Ltd.  
All Rights Reserved.

**Address**

A08, Fubao Logistic Building, No.1 Taohua Road,  
Futian Free Trade Zone, Futian District, Shenzhen  
518000

**Email**

[service@benaiot.com](mailto:service@benaiot.com)

**Homepage**

[www.benaiot.com](http://www.benaiot.com)







**BEING MORE**